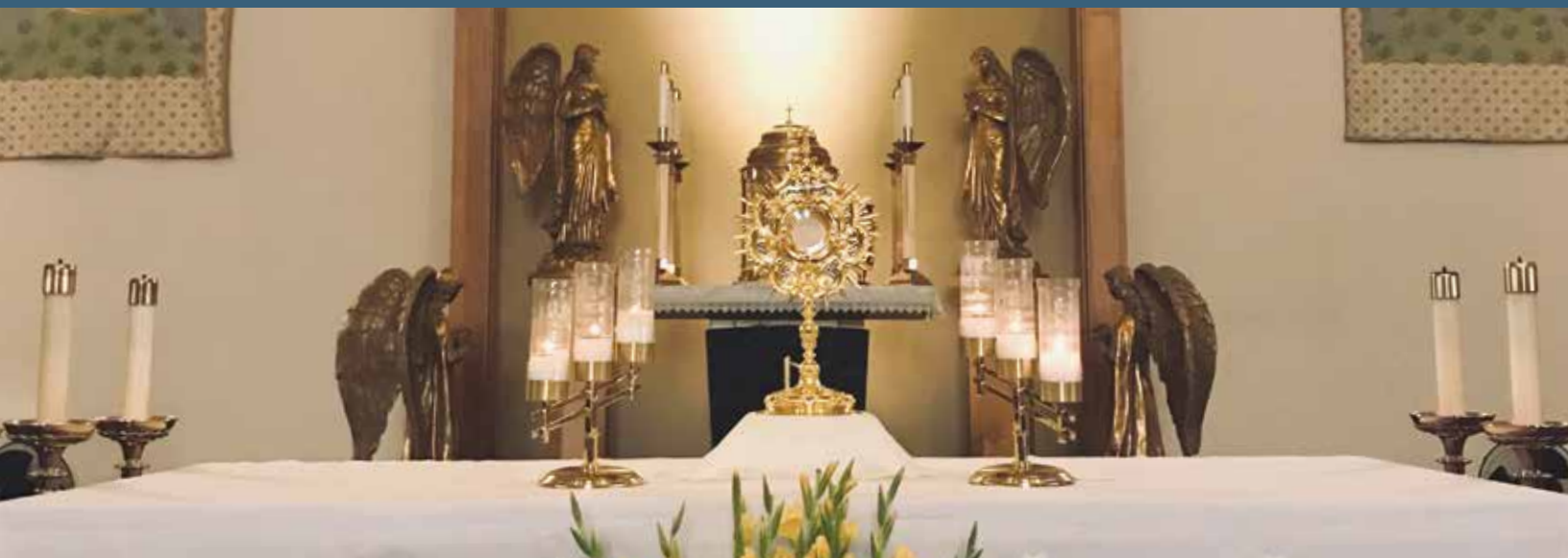




# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH



## New Faith Formation Program: *Building the Domestic Church for the Whole Family*

Most of us have heard the term “domestic church” — which refers to the home, the first place children learn about God and His great love. As children grow, we’ve often sent them off to receive catechesis at school or in a faith formation program. But St. Isidore’s current catechesis format for our children, Family Faith Formation, changes this model. Now, families receive materials to complete catechesis together, at home.



Michelle Knox, Director of Catechesis of the Good Shepherd and Family Faith Formation, believes strongly in this concept. That’s why she, along with our parish leadership, decided to go from the school-like classroom model to this new format, which provides a learning opportunity for the whole family. After all, as Michelle points out, faith has to start at home.

“It is important that we support and encourage the parents in our community so that they can have the confidence to instill our Catholic faith in their children,” Michelle says. “It is important to the mission of St. Isidore Parish — to support and strengthen our families, especially on their faith journey.”

This is the second year with this new model. This curriculum

*continued on page 12*

## Nuestro Programa Nuevo de Formación de Fe: *Creciendo la Iglesia Doméstica para Toda la Familia*

La mayoría de nosotros hemos escuchado el término “iglesia doméstica,” que se refiere al hogar, el primer lugar donde los niños aprenden sobre Dios y Su gran amor. A medida que los niños crecen, a menudo los enviamos a recibir catequesis en la escuela o en un programa de formación en la fe. Pero el formato de catequesis actual de San Isidro para nuestros hijos, la Formación de Fe Familiar cambia este modelo. Ahora, las familias reciben materiales para completar la catequesis juntos, en casa.

Michelle Knox, directora de Catequesis del Buen Pastor y Formación de Fe Familiar, cree firmemente en este concepto. Es por eso que ella, junto con el liderazgo de nuestra parroquia, decidió pasar del modelo de salón de clases similar a una escuela a este nuevo formato, que brinda una oportunidad de aprendizaje para toda la familia. Después de todo, como señala Michelle, la fe tiene que empezar en casa.

“Es importante que apoyemos y animemos a los padres de nuestra comunidad para que puedan tener la confianza necesaria para inculcar nuestra fe Católica a sus hijos,” dice Michelle. “Es importante para la misión de la parroquia de San Isidro: apoyar y fortalecer a nuestras familias, especialmente en su camino de fe.”

Este es el segundo año con este nuevo modelo. Este plan de estudios para este año tiene temas de oración familiar y unidad a través de reflexiones sobre las Escrituras y la liturgia. Actualmente,

*continúa en la página 12*

# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

*A Letter From Our Pastor*

## *How Can I Give Today?*

Dear Parishioners,

In these times, it is helpful to begin the day with the question, “How can I give today?”

As we continue to do our best to live stewardship during these difficult times, I have been thinking of ways for us all to share our Time, Talent and Treasure with our family, our parish, our community, and even ourselves. So, I would like to share with you my list of 10 ways to be a giver in these days that challenge us to be upbeat, or even to remain on an even keel. And, as we give effectively, we will spread and experience joy.



1. **Give encouragement.** Many folks are struggling as they adjust to a new normal, which keeps changing — but they are moving along, trying to do what is right and good. Encouragement helps us all to keep making good decisions and to give and find zest.
2. **Give gratitude.** Be grateful to God, to family and friends, and to professionals who are helping us through the pandemic. Find a way to express gratitude — maybe send a hand-written note.
3. **Forgive others.** We are all victims in one way or another. People who have hurt us are usually victims themselves. Holding on to the hurt or harboring resentment does no one any good. Start forgiving by praying for the one who has hurt you or a loved one. This is a good time to mend fences by expressing care and the desire to see beyond the rift.
4. **Forgive yourself.** During these days, many people report that memories of their own mean, foolish and hurtful actions are flooding them with a

vengeance. If others have forgiven us, if God and the Church have forgiven us, if we would forgive someone who did to us what we cannot forgive ourselves for, well then, what good reason is there to withhold forgiving ourselves?

5. **Give the gift of volunteer time.** There are many needs out there for folks to share their time and talents in one way or another. We know this in our Church, our neighborhood, our places of work. In our bulletin, we regularly invite folks to volunteer, to make another person’s life healthier and safer. Seldom do we volunteer as a solitary person — we can make great friends among our fellow volunteers.
6. **Give financial support.** These, of course, are uncertain times. Many charitable organizations are offering assistance to those in need. Our Church and parish face the challenge of managing our budget while there are less people attending Mass and giving less of their treasure. There is a joy and a sense of peace when we give, when we trust God to provide enough for our well-being, and when we can see the good our generosity and sacrifices are accomplishing.
7. **Give the gift of self-care.** Balance exercise, healthy meals, rest, staying in touch with family and friends, intellectual stimulation, finding ways to enjoy life with virtual assistance, staying safe and keeping others safe. Find ways to enjoy nature. Self-care is important so we can be our best self in our relationships with others and as we encounter life’s challenges.
8. **Give time to listen to God.** Trust that God has words of encouragement, direction, clarification and peace for us. We pray speaking to God from our hearts, but also by listening to the Divine Message which penetrates our hearts.
9. **Give the gift of petitionary prayer.** Petitionary prayer works — the result is not always that our will is done, but petitionary prayer

*continued on page 11*

## ¿Cómo Puedo Dar Hoy?

Queridos feligreses,

En estos momentos, es útil comenzar el día con la pregunta: “¿Cómo puedo dar hoy?” Mientras continuamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para vivir una vida de entrega durante estos tiempos difíciles, he estado pensando en formas para que todos compartamos nuestro tiempo, talento y tesoro con nuestra familia, nuestra parroquia, nuestra comunidad e incluso con nosotros mismos. Entonces, me gustaría compartir con ustedes mi lista de 10 formas de ser un donante en estos días que nos desafían a ser optimistas, o incluso a mantenernos en equilibrio. Y, si damos de manera eficaz, nos expandiremos y experimentaremos alegría.

1. **Dar ánimo.** Muchas personas están luchando mientras se adaptan a una nueva normalidad, que sigue cambiando, pero están avanzando, tratando de hacer lo correcto y lo bueno. El ánimo nos ayuda a todos a seguir tomando buenas decisiones y a dar y encontrar entusiasmo.
2. **Dar gratitud.** Agradezca a Dios, a la familia y amigos, y a los profesionales que nos están ayudando durante la pandemia. Encuentre una manera de expresar gratitud, tal vez envíe una nota escrita a mano.
3. **Perdonar a los demás.** Todos somos víctimas de una forma u otra. Las personas que nos han hecho daño suelen ser las propias víctimas. Aferrarse al dolor o guardar resentimiento no le hace ningún bien a nadie. Empiece a perdonar orando por la persona que le ha hecho daño a usted o a un ser querido. Este es un buen momento para enmendar las barreras expresando cuidado y el deseo de ver más allá de la grieta.
4. **Perdónate a ti mismo.** Durante estos días, muchas personas informan que los recuerdos de sus propias acciones mezquinas, tontas e hirientes las inundan con una venganza. Si otros nos han perdonado, si Dios y la Iglesia nos han perdonado, si perdonamos a alguien que nos hizo algo por lo que no podemos perdonarnos a nosotros mismos, entonces, ¿qué buena razón hay para no perdonarnos a nosotros mismos?
5. **Regale tiempo voluntario.** Hay muchas necesidades para que la gente comparta su tiempo y talentos de una forma u otra. Sabemos esto en nuestra Iglesia, nuestra comunidad, nuestros lugares de trabajo. En nuestro boletín, invitamos regularmente a personas a ser voluntarias para hacer la vida de otra persona más saludable y segura. Rara vez somos voluntarios como personas solitarias; podemos hacer grandes amigos entre nuestros compañeros voluntarios.
6. **Brinde apoyo financiero.** Estos, por supuesto, son tiempos inciertos. Muchas organizaciones benéficas ofrecen asistencia a quienes la necesitan. Nuestra Iglesia y parroquia enfrentan el desafío de administrar nuestro presupuesto mientras hay menos personas asistiendo a Misa y dando menos de su tesoro. Hay gozo y una sensación de paz cuando damos, cuando confiamos en que Dios proveerá lo suficiente para nuestro bienestar y cuando podemos ver el bien que están logrando nuestra generosidad y sacrificios.
7. **Dé el regalo del cuidado personal.** Equilibre el ejercicio, las comidas saludables, el descanso, mantenerse en contacto con la familia y los amigos, la estimulación intelectual, encontrar formas de disfrutar la vida con asistencia virtual, mantenerse a salvo y mantener a los demás a salvo. Encuentra formas de disfrutar la naturaleza. El cuidado personal es importante para que podamos ser lo mejor de nosotros mismos en nuestras relaciones con los demás y cuando nos enfrentamos a los desafíos de la vida.
8. **Dé tiempo para escuchar a Dios.** Confíe en que Dios tiene palabras de aliento, dirección, aclaración y paz para nosotros. Oramos hablando con Dios desde nuestro corazón, pero también escuchando el Mensaje Divino que penetra en nuestro corazón.
9. **Dé el don de la oración de petición.** La oración de petición funciona: el resultado no siempre es

*continúa en la página 11*



# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

## STEWARDSHIP OF TREASURE *Giving to God First*

**H**ave you ever wondered why no one really becomes uneasy when someone brings up the first two “Ts” of stewardship – giving of your time or talents – but when the third “T” comes up, many of us become uncomfortable?

That third “T” is treasure, and some people simply become so annoyed by the subject, they tune out the words from the pulpit.

Why is there seemingly such an adverse reaction?

Our finances are such a personal subject. Discussing money issues with others is not easy, and having someone tell us what to do with our finances is even worse. We earn the money, after all. So shouldn't we decide what to do with it?

Of course, the answer is “yes” – we decide every day how to spend our hard-earned dollars. Indeed, the monetary choices we make will either keep our finances in check, or put us into the red. The average American family has about \$7,000 in credit card debt – so finances certainly represent a challenge to our current society. Tight budgets, trying to “keep up with the Joneses” or poor financial management may be to blame for our

tight resources. Does this mean we do not have anything left over for God?

Stewardship, at its roots, teaches that we are not supposed to give God our “leftovers.” We should instead strive to return to God a portion of our “first fruits” – giving to God first and then using the rest for our other needs. God gave us our talents that help us earn a living, after all. He should come first.

This idea can be worrisome for many. If our finances are already strained, how will we ever find enough to give back to God? Or, if we do try to give God our “first fruits,” will there be enough left over to cover our required expenses?

Taking the correct financial steps toward good stewardship simply boils down to trust – believing that God, who takes care of all of His creation, will take care of us. Trust that in giving to God first, we are both acknowledging that our multitude of blessings come from Him, and that we are thankful He chose to give them to us. And finally, trust that if we give to Him first, that all else will fall into place – because He is in ultimate control.

*Stewardship, at its roots, teaches that we are not supposed to give God our “leftovers.” We should instead strive to return to God a portion of our “first fruits” – giving to God first and then using the rest for our other needs.*

# ENTREGA DEL TESORO

## *Dar a Dios Primero*

¿Alguna vez se ha preguntado por qué nadie se siente realmente incómodo cuando alguien menciona las dos primeras «Ts» de la entrega - dar de su tiempo o talentos - pero cuando surge la tercera «T», muchos de nosotros nos sentimos incómodos?

Esa tercera «T» es un tesoro, y algunas personas simplemente se molestan tanto con el tema que ignoran las palabras desde púlpito.

¿Por qué aparentemente hay una reacción tan adversa?

Nuestras finanzas son un tema tan personal. No es fácil hablar de cuestiones de dinero con otras personas, y que alguien nos diga qué hacer con nuestras finanzas es aún peor. Ganamos el dinero, después de todo. Entonces, ¿no deberíamos decidir qué hacer con él?

Por supuesto, la respuesta es «sí»: todos los días decidimos cómo gastar nuestros dólares ganados con tanto esfuerzo. De hecho, las decisiones monetarias que tomemos mantendrán nuestras finanzas bajo control o nos pondrán en números rojos. La familia Estadounidense tiene un promedio alrededor de \$ 7,000 en deudas de tarjetas de crédito, por lo que las finanzas ciertamente representan un desafío para nuestra sociedad actual. Los presupuestos ajustados, para tratar de igualar a nuestros amigos, una mala

gestión financiera pueden ser los culpables de nuestros limitados recursos. ¿Significa esto que no nos queda nada para Dios?

La Entrega, en sus raíces, enseña que se supone que no debemos darle a Dios nuestras «sobras.» En cambio, deberíamos esforzarnos por devolver a Dios una porción de nuestros «primeros frutos» - dándole a Dios primero y luego usando el resto para nuestras otras necesidades. Dios nos dio nuestros talentos que nos ayudan a ganarnos la vida, después de todo. Él debería ser lo primero.

Esta idea puede resultar preocupante para muchos. Si nuestras finanzas ya están tensas, ¿cómo encontraremos lo suficiente para devolverle a Dios? O, si tratamos de darle a Dios nuestros «primeros frutos», ¿quedará suficiente para cubrir nuestros gastos requeridos?

Dar los pasos económicos correctos hacia una buena entrega simplemente se reduce a la confianza, a creer que Dios, quien cuida de toda Su creación, cuidará de nosotros. Confíe en que al dar a Dios primero, ambos estamos reconociendo que nuestra multitud de bendiciones provienen de Él y que estamos agradecidos de que Él eligió darnoslas. Y finalmente, confíe en que, si le damos a Él primero, todo lo demás caerá en su lugar, porque Él tiene el control final.



# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

## FR. CORMAC LACRE RETURNS TO ST. ISIDORE

*Persevering Towards Heaven Together*

Sometimes the wise sayings of loved ones remain with us for a lifetime, shaping the way we encounter the world around us. For our Associate Pastor, Fr. Cormac Lacre, there is a simple adage that his grandfather often repeated as they would walk an hour and a half to Mass, each weekend.

“I remember my grandfather told me, ‘It’s okay walking slowly, but continually,’” says Fr. Cormac, translating from his native Filipino dialect. “I really liked that expression from my grandfather, and it helps me in my life now, as a priest. We cannot avoid

problems and trials, and that expression from my grandfather helps me to continue, to persevere. Just like when we were having a hard time walking — we go slowly, but continually. It reminds me all the time about perseverance.”

Born and raised in the Philippines, young Cormac was greatly inspired by the devotion of his grandparents, walking to another town to attend Mass, and praying the Rosary every evening, with all of their grandchildren. He attended Catholic schools run by religious sisters, served as an altar server and lector, and by the end of high school, had decided that he wanted to attend seminary and discern the priesthood.

“Once, during the homily, I said to myself, ‘I would like to become like [that priest],’” Fr. Cormac says. “I shared my experience with the sisters and they were so happy I was thinking about becoming a priest.”

After nearly a decade of seminary formation in the Philippines, in 2000, Cormac was allowed to come to the U.S. to complete his education. At the encouragement of his aunt in Vallejo, he decided to take a leap of faith, leaving his family and community to serve the larger Church and the Diocese of Sacramento.

“My family back home was sad, including the nuns and sisters from my high school,” Fr. Cormac says. “In fact, one of the sisters challenged me saying, ‘Why do you want to go to America? Why do you want to spend your ministry as a priest, as a young priest, energetic and dynamic, serving the American people? Why not your people in the Philippines?’ I wasn’t able to answer her at the time, but when I went home after my [first] year here, I answered, ‘Sister, I have a beautiful answer for your question. In America, I am not only serving our



*continued on page 8*

# PADRE CORMAC LACRE

## REGRESA A SAN ISIDRO

*Perseverando Juntos Hacia el Cielo*

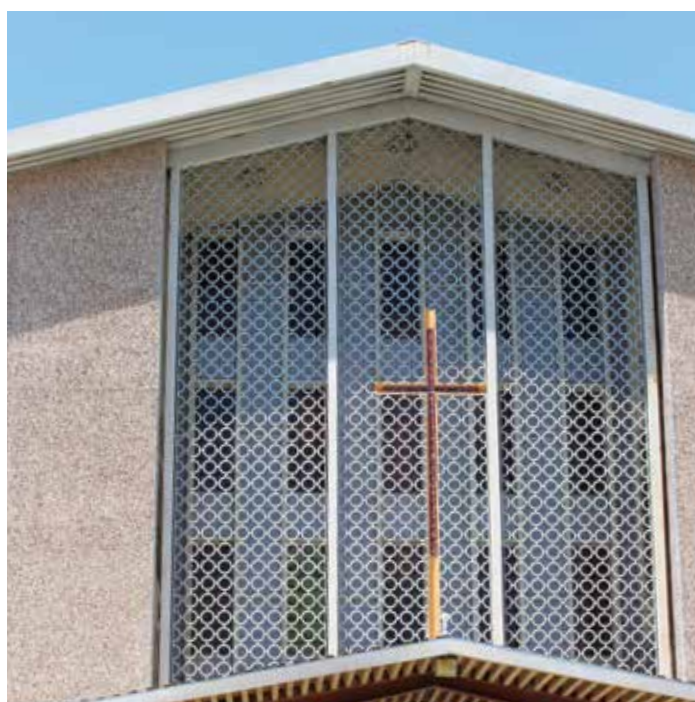
**A** veces, los sabios dichos de nuestros seres queridos permanecen con nosotros durante toda la vida, dando forma a la manera en que encontramos el mundo que nos rodea. Para nuestro Padre Vicario, el Padre Cormac Lacre, hay un dicho simple que su abuelo repetía a menudo ya que caminaban una hora y media para asistir a Misa, cada fin de semana.

“Recuerdo que mi abuelo me dijo: ‘Está bien caminar despacio, pero continuamente,’” dice el Padre Cormac, traduciendo de su dialecto Filipino nativo. “Me gustó mucho esa expresión de mi abuelo, y me ayuda en mi vida ahora, como sacerdote. No podemos evitar problemas y pruebas, y esa expresión de mi abuelo me ayuda a seguir, a perseverar. Al igual que cuando teníamos dificultades para caminar, avanzamos lentamente, pero continuamente. Me recuerda todo el tiempo la perseverancia.”

Nacido y criado en las Filipinas, el joven Cormac se sintió muy inspirado por la devoción de sus abuelos, caminando a otra ciudad para asistir a Misa y rezando el Rosario todas las noches, con todos sus nietos. Asistió a escuelas Católicas dirigidas por hermanas religiosas, sirvió como monaguillo y lector, y al final de la escuela secundaria, había decidido que quería asistir al seminario y discernir el sacerdocio.

“Una vez, durante la homilía, me dije a mí mismo: ‘Me gustaría ser como [ese sacerdote]’”, dijo el Padre Cormac. “Compartí mi experiencia con las hermanas y estaban tan felices que estaba pensando en convertirme en sacerdote.”

Después de casi una década de formación en un seminario en las Filipinas, en 2000, a Cormac se le dio la oportunidad de venir a los Estados Unidos para completar su educación. Animado por su tía en Vallejo, decidió dar un salto de fe, dejando a su familia y comunidad para servir a la Iglesia en general y a la Diócesis de Sacramento.



“Mi familia en casa estaba triste, incluyendo a las monjas y hermanas de mi escuela secundaria,” dijo el Padre Cormac. “De hecho, una de las hermanas me desafió diciendo: ‘¿Por qué quieres ir a Estados Unidos? ¿Por qué quiere pasar su ministerio como sacerdote, como sacerdote joven, enérgico y dinámico, sirviendo al pueblo Estadounidense? ¿Por qué no su gente en las Filipinas? .’ No pude responderle en ese momento, pero cuando volví a casa después de mi [primer] año aquí, le respondí:” Hermana, tengo una hermosa respuesta para su pregunta. En Estados Unidos, no solo estoy sirviendo a nuestros compatriotas Filipinos, sino también a otras nacionalidades, a todos los Estadounidenses .”

El Padre Cormac fue ordenado sacerdote el 1 de Noviembre, la Fiesta de Todos los Santos, en 2003 y ha

*continúa en la página 8*

# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

## FR. CORMAC LACRE

*continued from page 6*

fellow Filipino people but other nationalities — all American people.”

Fr. Cormac was ordained a priest on Nov. 1 — the Feast of All Saints — in 2003 and has served in the diocese in many ways over the past 17 years. This past September, he returned to St. Isidore’s, where he spent one of the early years of his priesthood, 11 years ago. He is glad to be back in a place that he considers “home.”

“I love it here — I feel this is home for me,” Fr. Cormac says. “I love to be with people, I learn a lot from their experience, from their sharing from their lives.”

From his first time assigned to St. Isidore’s, Fr. Cormac recalls the generosity of the parish in the stewardship of time, talent, and treasure, and it didn’t take long for him to realize that this aspect of parish life hasn’t changed a bit. From the details of the liturgy being so well coordinated by volunteers to the renovation of his room by a generous parishioner, he is grateful to be back at St. Isidore’s.

“I really appreciate our volunteers at St. Isidore, they’re very active and very committed,” Fr. Cormac says. “We have lots of generous people at St. Isidore, financially, and their time, as volunteers, and talents.”

Fr. Cormac looks forward to spending time with our community and helping to provide others with a sense of hope, trust in God, and perseverance in our journeys toward our heavenly home.

“My hope is to continue our journey of faith, to persevere and not give up,” Fr. Cormac says. “I love the expression, ‘A winner does not quit, a quitter does not win.’ We have to persevere in our faith in these trials that we have. Don’t give up.

“Faith should prevail in our lives amidst trials and difficulties,” he adds. “There is no problem, no difficulty, that [doesn’t have] a solution in God.”

Fr. Cormac looks forward to serving and getting to know the members of our parish community. To reach Fr. Cormac, you may call the parish office at 530-673-1573.

## PADRE CORMAC LACRE

*continúa de la página 7*

servido en la diócesis de varias maneras durante los últimos 17 años. El pasado mes de Septiembre regresó a San Isidro, donde pasó uno de los primeros años de su sacerdocio, hace 11 años. Se alegra de estar de regreso en un lugar que considera un “hogar.”

“Me encanta estar aquí, siento que este es mi hogar,” dice el Padre Cormac. “Me encanta estar con la gente, aprendo mucho de su experiencia, de lo que comparten de sus vidas.”

Desde su primera asignación a San Isidro, el Padre Cormac recuerda la generosidad de la parroquia en la administración del tiempo, el talento y el tesoro, y no tardó en darse cuenta de que este aspecto de la vida parroquial no ha cambiado nada. Los voluntarios coordinan todo, desde los detalles de la liturgia hasta la renovación de su habitación por parte de un feligrés generoso, está agradecido de estar de regreso en San Isidro.

“Realmente aprecio a nuestros voluntarios en San Isidro, son muy activos y muy comprometidos,” dice el Padre Cormac. “Tenemos mucha gente generosa en San Isidro, financieramente, con su tiempo y talentos y como voluntarios.”

El Padre Cormac espera poder pasar tiempo con nuestra comunidad y ayudar a brindar a otros un sentido de esperanza, confianza en Dios y perseverancia en nuestros viajes hacia nuestro hogar celestial.

“Mi esperanza es continuar nuestro camino de fe, perseverar y no rendirnos,” dice el Padre Cormac. “Me encanta la expresión, ‘un ganador no se rinde, el que se rinde no gana.’ Tenemos que perseverar en nuestra fe en estas pruebas que tenemos. No te rindas.

“La fe debe prevalecer en nuestras vidas en medio de pruebas y dificultades,” agrega. “No hay problema, no hay dificultad, que [no tiene] una solución en Dios.”

El Padre Cormac espera poder servir y conocer a los miembros de nuestra comunidad parroquial. Para contactarse con el Padre Cormac, puede llamar a la oficina parroquial al 530-673-1573.



## MEET THE RUELAS FAMILY: *Transformed by a Return to the Church*

**S**andra and Juan Pablo Ruelas had been away from their Catholic faith for years when the Lord called them home to the Church through a truly special source — the couple’s children. Reflecting on the incredible blessings that their return to the faith has brought to her marriage and family life, Sandra feels an incredible sense of gratitude.

Sandra has been a member of St. Isidore since she was nine years old and her parents moved their family back to California from Mexico. As a young adult, she found herself drifting away from the faith. At 19, she married Juan Pablo in a civil ceremony. Juan Pablo had a negative experience with the Church as a child, and between his reluctance to return to Mass and Sandra’s busy work schedule in retail sales, church attendance was not a priority for the couple. All of that changed, however, when their oldest child began

attending St. Isidore School.

When problems arose in the public middle school that Juan Pablo, Jr., was attending, Sandra and Juan Pablo decided to enroll him in our parish school. It only made sense, then, that his younger sister, Paulina, would join him there. Soon, the children were learning about the Church and the sacraments, and asking questions about the faith at home.

“The children did First Communion [with the school] and started asking why Juan Pablo and I weren’t taking Communion,” Sandra says. “So we started going to church more and slowly getting involved. It was baby steps — it didn’t happen overnight.”

As the family began to explore their faith, a heartbreaking experience ended up bringing Sandra to an even closer relationship with the Lord.

*continued on page 10*



*Sandra and Juan Pablo Ruelas with their children, Juan Pablo, Jr. (back), Paulina (left), and Valeria (front).*

## CONOZCA A LA FAMILIA RUELAS: *Transformada por su Regreso a la Iglesia*

**S**andra y Juan Pablo Ruelas habían estado alejados de su fe Católica durante años cuando el Señor los llamó de regreso a casa a través de una fuente verdaderamente especial: los hijos de la pareja. Al reflexionar sobre las increíbles bendiciones que su regreso a la fe le ha traído a su matrimonio y vida familiar, Sandra siente un increíble sentido de gratitud.

Sandra ha sido miembro de San Isidro desde que tenía nueve años y sus padres mudaron a su familia a California desde México. Cuando era una joven adulta, se encontró alejándose de la fe. A los 19 se casó con Juan Pablo en una ceremonia civil. Juan Pablo había tenido una experiencia negativa con la Iglesia cuando era niño, y entre su renuencia a regresar a Misa y la apretada agenda de trabajo de Sandra en las ventas minoristas, la asistencia a la iglesia no era una prioridad para la pareja. Sin embargo, todo eso cambió cuando su hijo mayor comenzó a asistir a la escuela de San Isidro.

Cuando surgieron problemas en la escuela secundaria

pública a la que asistía Juan Pablo Jr., Sandra y Juan Pablo decidieron inscribirlo en nuestra escuela parroquial. Entonces, tenía sentido que su hermana menor, Paulina, se uniera a él allí. Pronto, los niños estaban aprendiendo sobre la Iglesia y los sacramentos, y hacían preguntas sobre su fe en casa.

“Los niños hicieron la Primera Comunión [con la escuela] y empezaron a preguntar por qué Juan Pablo y yo no estábamos recibiendo la Comunión,” dice Sandra. “Así que empezamos a ir a la iglesia más y a involucrarnos poco a poco. Fueron pequeños pasos, no sucedió de la noche a la mañana.”

Cuando la familia comenzó a explorar su fe, una experiencia desgarradora terminó por llevar a Sandra a una relación aún más estrecha con el Señor.

“Tuvimos nuestra tercera hija, Valeria, en 2014,” dice Sandra. “Luego, en 2015, volví a quedar embarazada. No estaba planeado, pero estábamos muy felices. Luego fui a la primera cita con el médico y el bebé no tenía latidos.

*continúa en la página 10*

# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

## MEET THE RUELAS FAMILY *continued from page 9*

“We had our third child, Valeria, in 2014,” Sandra says. “Then in 2015, I got pregnant again. It wasn’t planned, but we were very happy. Then I went to the first doctor’s appointment, and the baby had no heartbeat. We were devastated. We were at a loss and looking for answers.”

It was then that Sandra remembered something her sister-in-law had told her about a Natural Family Planning talk she had attended, and how she had learned about reproduction, fertility, and miscarriage in a different light. Interested in hearing more, Sandra made an appointment with Dr. Gretchen Marsh, a NaPro (Natural Reproductive Technology) doctor and St. Isidore parishioner who was teaching Marriage Prep and Natural Family Planning in our parish.

“My husband and I went to see Dr. Marsh and sat through the introductory session and looked at each other and said, ‘Where have we been all these years?’” Sandra says. “It was a big eye-opener, a big ‘ah-ha’ moment. So I began charting my cycles and after I had been going to Dr. Marsh for a while, she asked if I would be interested in teaching the Creighton Model of Natural Family Planning because they needed someone who is bilingual.”

The training process was intensive, especially with three children to care for at home, but Sandra continued to put her trust in God. At the same time, her husband, Juan Pablo, enrolled in the parish RCIA process, having never received his First Communion or Confirmation as a child. When Sandra was to begin teaching Marriage Prep and Natural Family Planning at St. Isidore, the couple’s next step was clear — convalidating their marriage in the Catholic Church.

Over the last five years, Sandra has gone from being nervous about talking to people about Natural Family Planning to enjoying every opportunity she has to share about this great blessing.

“I love just talking about it with couples and seeing how it has been life-changing for them and seeing the connection that they have with their spouses in making these changes,” she says. “They come and say, ‘This was lifechanging for me and my marriage.’ I’m just so grateful and thankful for that, and I just want to continue to do it more and more and more. Natural Family Planning has absolutely changed my own marriage as well because you are in constant communication with one another.”

In addition to teaching Marriage Prep and Natural

*continued on page 11*

## CONOZCA A LA FAMILIA RUELAS *continúa de la página 9*

Estábamos devastados. Estábamos perdidos y buscando respuestas.”

Fue entonces cuando Sandra recordó algo que su cuñada le había contado sobre una charla sobre planificación familiar natural a la que había asistido y cómo había aprendido sobre la reproducción, la fertilidad y el aborto espontáneo bajo una luz diferente. Interesada en saber más, Sandra hizo una cita con la Dra. Gretchen Marsh, doctora de NaPro (Tecnología de reproducción natural) y feligrés de San Isidro que enseñaba Preparación matrimonial y Planificación familiar natural en nuestra parroquia.

“Mi esposo y yo fuimos a ver al Dr. Marsh y nos sentamos durante la sesión introductoria, nos miramos y dijimos: ‘¿Dónde hemos estado todos estos años?’” dice Sandra. “Fue una gran revelación, un gran momento de ‘ah-ha’. Así que comencé a registrar mis ciclos y después de haber ido al Dr. Marsh por un tiempo, me preguntó si estaría interesado en enseñar el modelo Creighton de planificación familiar natural porque necesitaban a alguien que fuera bilingüe.”

El proceso de capacitación fue intensivo, especialmente con tres niños que cuidar en casa, pero Sandra continuó confiando en Dios. Al mismo tiempo, su esposo, Juan Pablo, se inscribió en el proceso de RCIA parroquial, sin haber recibido nunca su Primera Comunión o Confirmación cuando era niño. Cuando Sandra iba a comenzar a enseñar preparación matrimonial y planificación familiar natural en San Isidro, el siguiente paso de la pareja fue claro: convalidar su matrimonio en la Iglesia Católica.

Durante los últimos cinco años, Sandra ha pasado de estar nerviosa por hablar con la gente sobre Planificación Familiar Natural a disfrutar cada oportunidad que tiene para compartir esta gran bendición.

“Me encanta hablar de ello con las parejas y ver cómo les ha cambiado la vida y la conexión que tienen con sus cónyuges al hacer estos cambios,” dice. “Vienen y dicen: ‘Esto nos cambió la vida, para mí y mi matrimonio.’ Estoy tan agradecido por eso, y solo quiero seguir haciéndolo más y más. La planificación familiar natural ha cambiado mi propio matrimonio también porque estamos en constante comunicación entre nosotros.”

Además de enseñar preparación matrimonial y planificación familiar natural tanto en Inglés como en Español, Sandra también es miembro de nuestro consejo parroquial.

*continúa en la página 11*

## MEET THE RUELAS FAMILY *continued from page 10*

Family Planning in both English and Spanish, Sandra is also a member of our parish council. By staying actively involved in the parish and keeping faith at the center of her family, Sandra has seen her family life transformed.

“Now there is a purpose in our lives,” she says. “I think before, it was more focused on material things and not spirituality, and now those things aren’t important anymore. Now, being healthy and being of service is what is important. I want to set that example for our kids. I want them to know that we are here for a reason and that there are many ways to serve God. I want to share with everyone how we feel and what we’ve gone through — not just because we want them to become Catholic, but because it has completely changed our family dynamic.”

## CONOZCA A LA FAMILIA RUELAS *continúa de la página 10*

Al participar activamente en la parroquia y mantener la fe en el centro de su familia, Sandra ha visto transformada su vida familiar.

“Ahora hay un propósito en nuestras vidas,” dice. “Creo que antes estaba más enfocado en cosas materiales que en espiritualidad, y ahora esas cosas ya no son importantes. Ahora bien, lo importante es estar sano y ser útil. Quiero dar ese ejemplo a nuestros hijos. Quiero que sepan que estamos aquí por una razón y que hay muchas formas de servir a Dios. Quiero compartir con todos cómo nos sentimos y por lo que hemos pasado, no solo porque queremos que se conviertan en Católicos, sino porque ha cambiado por completo nuestra dinámica familiar.”

## How Can I Give Today? *continued from page 2*

leads us to look for God, to trust in God, and to compassionately put those for whom we pray in the hands of God. Petitionary prayer unites us with those for whom we are praying and those who are also praying. We give a great gift when we pray for someone — we have the joy of bringing our hopes to God and feeling the Divine Presence.

- 10. Give the gift of the desire to give.** If we start every day with the desire and the question “How can I give today?” we will have a spirit of dedication and build on the joy of giving day by day as we gradually work our way through this pandemic and all the fears, issues and problems which have surfaced.

Let us trust the joy of giving as we move forward.

Sincerely yours in Christ,



Rev. Avram Brown  
Pastor

## ¿Cómo Puedo Dar Hoy? *continúa de la página 3*

que nuestra voluntad se haga, pero la oración de petición nos lleva a buscar a Dios, a confiar en Dios y a poner con compasión a aquellos por quienes oramos en las manos de Dios. La oración de petición nos une con aquellos por quienes oramos y con los que también oramos. Damos un gran regalo cuando oramos por alguien: tenemos la alegría de llevar nuestras esperanzas a Dios y sentir la Presencia Divina.

- 10. Regala el deseo de dar.** Si comenzamos cada día con las ganas y la pregunta “¿Cómo puedo dar hoy?” Tendremos un espíritu de dedicación y construiremos sobre la alegría de dar día a día a medida que avanzamos gradualmente a través de esta pandemia y todos los miedos y problemas que han surgido.

Confiemos en la alegría de dar a medida que avanzamos.

Sinceramente suyo en Cristo,



Padre Avram Brown,  
Párroco



# ST. ISIDORE

CATHOLIC CHURCH

222 S. Clark Avenue  
Yuba City, CA 95991  
(530) 673-1573  
stisidore-yubacity.org

## MASS TIMES:

### Saturday / sábado

5:00 p.m. *English*

7:00 p.m. *Español*

### Sunday / domingo

9:00 a.m. & 5:00 p.m. *English*

11:00 a.m. & 1:00 p.m. *Español*

### Weekdays / entre semana

Monday - Friday

12:15 p.m. *Bilingual*

Saturday

8:00 a.m. *Bilingual*

## Faith Formation *continued from front cover*

for this year has themes of family prayer and unity through reflections on Scripture and liturgy. Currently, there are about 230 children enrolled in Faith Formation.

“When we are once again able to gather together as a faith community, we will have beautiful Eucharistic retreats each quarter,” Michelle says. “These retreats will provide an opportunity for families to come together to listen to God’s Word and explore our rich liturgy.”

Michelle says even the best faith formation teacher is no substitute for a parent.

“In working with many families over the past several years, I have noticed a large disconnect between what the children are learning in the classroom and the home life of the families,” she says.

To this end, Michelle emphasizes the direction provided by the *Catechism of the Catholic Church*, which says that parents have the “first responsibility for the education of their children.”

The learning materials are provided to each family, along with a statue of Jesus and a Bible. Families are encouraged to set up a prayer space in their home. Michelle says the children love receiving these items for their homes.

“Our hope is that through prayer and reflection, our families will grow closer to each other and to Christ,” she says.

If you have any questions or would like to help with the program, please contact Michelle Knox at [mknnox@stisidore-yubacity.org](mailto:mknnox@stisidore-yubacity.org).

## Formación de fe *continúa de la portada*

hay alrededor de 230 niños inscritos en la Formación de Fe.

“Cuando nos podamos reunir una vez más como una comunidad de fe, tendremos hermosos retiros Eucarísticos cada trimestre,” dice Michelle. “Estos retiros brindarán una oportunidad para que las familias se reúnan para escuchar la Palabra de Dios y explorar nuestra liturgia tan rica.”

Michelle dice que incluso el mejor maestro de formación en la fe no sustituye a un padre.

“Al trabajar con muchas familias durante los últimos años, he notado una gran desconexión entre lo que los niños están aprendiendo en el salón de clase y la vida familiar de las familias,” dice ella.

Para ello, Michelle enfatiza la dirección que brinda el Catecismo de la Iglesia Católica, que dice que los padres tienen la “primera responsabilidad de la educación de sus hijos.”

Los materiales de aprendizaje se proporcionan a cada familia, junto con una estatua de Jesús como el Buen Pastor y una Biblia. Se anima a las familias a que establezcan un espacio de oración en su hogar. Michelle dice que a los niños les encanta recibir estos artículos para su hogar.

“Nuestra esperanza es que a través de la oración y la reflexión, nuestras familias se acerquen más unas a otras y a Cristo,” dice.

Si tiene alguna pregunta o le gustaría ayudar con el programa, comuníquese con Michelle Knox en [mknnox@stisidore-yubacity.org](mailto:mknnox@stisidore-yubacity.org).